



PRESIDENTS OF TURKMENISTAN AND THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN DISCUSSED OVER THE PHONE THE PROSPECTS OF BILATERAL COOPERATION

On September 18, President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov held a telephone talk with the President of the Islamic Republic of Pakistan Arif Alvi.

Warmly welcoming each other, the leaders of the two countries expressed satisfaction with the opportunity to discuss the status and key areas of interstate relations, built on the principles of mutual respect, equality and the aspiration for progress and development.

In the course of the telephone conversation, it was emphasized that in recent years, the friendly, trusting Turkmen-Pakistani dialogue has acquired a new content and is developing especially successfully due to the huge potential and mutual readiness of the parties to build up mutually beneficial ties.

Continuing the topic, the interlocutors noted with satisfaction the high level of cooperation in the political sphere, including within the framework of authoritative international organizations. In this regard, President Gurbanguly Berdimuhamedov addressed the Government of Pakistan with gratitude for the active support of Turkmenistan's initiatives in the world arena aimed at ensuring universal peace, security and sustainable development.

They also highlighted the progressive dynamics of interaction in the trade and economic sphere, where

the strategic basis is partnership in the energy sector, in particular, on the implementation of the Turkmenistan-Afghanistan-Pakistan-India (TAPI) transnational gas pipeline project.

To date, construction and installation work on its Turkmen site is in its final stage. Most recently, a Memorandum of Understanding was signed between Turkmenistan and Afghanistan on the selection of land plots on the Afghan part of the TAPI highway, designed to facilitate the intensification of work on the territory of the neighboring country.

In this context, President Gurbanguly Berdimuhamedov expressed hope that with the assistance and support of his Pakistani counterpart, construction of a gas pipeline in Pakistan will soon begin.

As it was emphasized, the successful implementation of this major project, giving a new impetus to the economic development of the region, will further bind our states with the bonds of good-neighborliness and cooperation, and will become an important factor in peace and stability.

Among the promising areas of interstate and regional partnership, the effective combination of efforts to develop transport and communication infrastructure, and build power transmission lines was also identified. Today, Turkmenistan

and Pakistan have sufficient potential for a significant increase in the indicators of bilateral trade, diversification of mutual supplies.

In this aspect, the expediency of conducting a thorough joint analysis of the general state of trade and economic relations and the dynamics of trade was noted. Here, the Intergovernmental Turkmen-Pakistani Commission should show itself more actively, President Gurbanguly Berdimuhamedov said, proposing to organize its next meeting in the online format in the near future.

The interlocutors also spoke in favor of expanding the traditional humanitarian interaction between the two countries, whose peoples are united by long-standing spiritual and cultural ties, which are now a solid basis for further deepening interstate cooperation. In this regard, there are good opportunities for enhancing systemic contacts in the field of culture and art, scientific, educational and medical spheres.

At the end of the conversation, confirming the mutual intention of Turkmenistan and the Islamic Republic of Pakistan to build up a constructive dialogue across its entire spectrum, Presidents Gurbanguly Berdimuhamedov and Arif Alvi wished each other health and success in responsible state activities, and well-being and prosperity to the fraternal peoples of both countries.

TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ NOBATDAKY MEJLISI GEÇIRILDI

18-nji sentýabrda Türkmenistanyň hormatly Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow sanly wideo-aragatnaşyk arkaly Ministrler Kabinetiniň nobatdaky mejlisini geçirdi. Onda döwlet durmuşynyň möhüm meselelerine garaldy.

Mälüm bolsy ýaly, hormatly Prezidentimiziň alyp barýan daşary syýasatynyň ileri tutulýan ugurlarynyň biri, ol hem Türkmenistanyň goňsy we ýakyn sebitlerde ýerleşýän döwletler bilen gatnaşyklaryny ösdürmekden we giňeltmekden ybarat bolup durýar. Olaryň arasynda Hazaryäka ýurtlaryny aýratyn görkezme bolar.

Bu babatda, döwlet Baştutanymyzyň Hazaryäka ýurtlary bilen syýasy-diplomatik, söwda-ykdysady, medeni-ynsanperwer we beýleki ugurlardaky hyzmatdaşlygy berkitmek boýunça amala aşyrylan ägirt uly halkara işleri aýratyn bellärlilidir we mazmun taýdan baýlygy bilen tapawutlanýandy.

Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasary, daşary işler ministri R.Meredow Hazar deňzi sebitinde Türkmenistanyň halkara hyzmatdaşlygy ösdürmek boýunça alnyp barylýan işler barada hasabat berdi. Şunuň bilen baglylykda, hormatly Prezidentimiziň Hazaryäka döwletleri bilen köpugurly netijeli gatnaşyklary pugtalandyrmak boýunça alyp barýan giň gerimli işiniň ähmiýeti nygtaldy.

Hazar deňziniň hukuk ýagdaýynyň kesgitlenilmege bilen bir hatarda, Hazaryň tebigy baýlyklaryny gorap saklamaga we artdyrmaga gönükdirilen bilelikdäki ulgamlaryň çäreleri yzygiderli esasyda işläp düzmegiň wajplygy sebitiň ýurtlary bilen durmuş geçirilýän oňyn hem-de netijeli gatnaşyklaryň gün tertibinde aýratyn ähmiýete eýe bolýandy. Çünki Hazaryäka zolakda energetiki hyzmatdaşlygynyň hemmetaraplaýyn we deňhukukly ösdürilmege üçin ägirt uly mümkinçilikler bardyr. Bu ugurda biziň Döwlet baştutanymyz Hazarda amala aşyrylýan işleriň ähliniňiň daşky gurşawa zyýansyz alnyp barylýandy, ekologiki howpsuzlygynyň zerur talaplarynyň berjaý edilmege bilen bir hatarda bu täsin tebigy suw howdanynyň biodürliligini gorap saklamak, baýlyklaryny rejeli peýdalanmak ulgamynyň giň gerimli hyzmatdaşlygynyň esasy ugry hökmünde kesgitlenilmegini yzygiderli nygtaýandy.

Häzirk wagtda Türkmenistanyň Hazar deňzi sebitinde halkara gatnaşyklarynyň mundaň beýläk-de ösdürmek maksady bilen deňişli işler alnyp barylýar.

Hormatly Prezidentimiziň Hazar deňzi bilen bagly meselelere ulgamlaryň seretmek we bu babatda öňde goýlan wezipeleri ýerine ýetirmek maksady bilen häzirk wagtda uzakmöhletleýin maksatnamalar taýýarlanylýar.

Bu ugurda, Türkmenistanyň Milli Deňiz Strategiyasynyň taslamasyny işläp düzmek boýunça ýerine ýetirilýän işler aýratyn ähmiýete eýedir.

Agzalan strategiki resminama Hazar deňzinde we onuň sebitinde işleýän Türkmenistanyň döwlet edaralarynyň we kärhanalarynyň hereketlerini sazlaşdyrmak, deňizde ylmy barlaglary toplumlaýyn gurnamak, bu ugurda şertnama-hukuk binýadyny berkitmek ýaly esasy wezipeleri kesgitläýär.

Şunuň bilen baglylykda, Türkmenistanyň Milli Deňiz Strategiyasynyň gutarnykly taslamasyny taýýarlamak üçin ýörite pudagara Iş toparynyň döredilmegi teklipl edilýär. Şeýle-de Hazaryäka döwletler bilen hyzmatdaşlygynyň şertnama-hukuk binýadyny ösdürmek möhümdir.

Döwlet Baştutanymyzyň anyk teklipleriniň esasynda Hazar sebitinde ýerleşýän ýurtlaryň arasynda wajyp baştaraplaýyn ylaşyklary kabul edildi.

Olaryň arasynda «Hazar deňziniň suw biologik serişdelerini gorap saklamak we rejeli peýdalanmak hakynda Ylalaşygy», «Hazar deňzinde adadan daşary ýagdaýlaryň önüni almak we olaryň netijelerini aradan aýyrmak babatda hyzmatdaşlyk etmek hakynda Ylalaşygy», «Hazar deňziniň gidrometeorologiyasy babatda hyzmatdaşlyk etmek hakynda Ylalaşygy», şeýle hem «Söwda-ykdysady hyzmatdaşlyk hakynda» we «Ulag babatda hyzmatdaşlyk etmek hakynda» Hazaryäka döwletleriniň Hökümetleriniň arasynda Ylalaşyklary görkezme bolar.

Ýokarda agzalan möhüm resminamalar hormatly Prezidentimiziň 2007-nji ýylda Tähranda, 2010-njy ýylda Bakuda we 2014-nji ýylda Astrahanda geçirilen Sammitlerinde beýan eden başlangyçlaryna laýyklykda taýýarlanylýdy we gol çekildi.

Şol bir wagtda, milli Liderimiziň 2018-nji ýylyň 12-nji awgustynda Gazagystan Respublikasynyň Aktau şäherinde Hazaryäka döwletleriniň Baştutanlarynyň başinjy Sammitinde öňe süren teklibiniň esasynda häzirk wagtda «Hazar deňzinde (Dowamy 2-nji sahypada).

ВСТРЕЧА ПРЕЗИДЕНТА ТУРКМЕНИСТАНА С ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ КАЗАХСТАНА

17 сентября состоялась встреча Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова с Премьер-министром Республики Казахстан Аскармом Маминим, прибывшим в Туркменистан с рабочим визитом.

В начале встречи стороны обменялись теплыми приветствиями и отметили значимость туркмено-казахстанских отношений основанных на прочных узах добрососедства, взаимоуважения и дружбы. Премьер-министр Аскар Мамин передал туркменскому лидеру слова приветствия и добрые пожелания от Президента Казахстана Касым-Жомарта Токаева.

Стороны подчеркнули высокий уровень межгосударственного диалога и обменялись мнениями по перспективным направлениям двустороннего сотрудничества. Также был отмечен успех взаимодействия в рамках международных и многосторонних структур.

Собеседники подробно говорили о реализации межгосударственных экономических проектов. Особый акцент сделан на основные векторы развития торгово-экономического сотрудничества, включая энергетику, сельское хозяйство, транс-

портно-логистическую сферу. Было отмечено, что в практической реализации совместных договоренностей особая роль отведена Межправительственной туркмено-казахстанской комиссии по экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству.

Президент Гурбангулы Бердымухамедов особо отметил приверженность Туркменистана политике «открытых дверей» и добрососедства. Было отмечено, что страна осуществляет важную работу по продвижению региональной экономической интеграции и в этой связи активно работает над формированием транзитного коридора с участием государств региона и мира. В этом контексте подчеркнута значимость действующей транснациональной железной дороги Север-Юг, а также новой инициативы туркменской стороны по строительству современной автомагистрали Туркменбаши-Казахстан, которая в ближайшем будущем позволит увеличить товарооборот, объемы пассажирского и грузового потока между странами.

Стороны также обсудили приграничное сотрудничество,

совместные усилия по разрешению экологических проблем. Как известно, Туркменистан и Казахстан активно взаимодействуют в рамках Международного фонда спасения Арала (МФСА), особое внимание также уделяется решению вопросов Каспия.

Собеседники также говорили о перспективах двустороннего сотрудничества. Была высказана заинтересованность в реализации новых совместных проектов, в том числе в области газохимии, в поставках туркменского газа на внутренний рынок Казахстана, а также в сфере агропромышленного комплекса.

Стороны детально рассмотрели вопросы культурно-гуманитарного сотрудничества. Подчеркнута важность активизации контактов по линии науки и образования, культуры и спорта.

Премьер-министр Республики Казахстан Аскар Мамин поздравил Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова с наступающим Днём независимости страны и пожелал ему здоровья, счастья и успехов в работе на благо народа Туркменистана.



TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ NOBATDAKY MEJLISI GEÇIRILDI

(Başlangyjy 1-nji sahypada).

ylmy barlaglar babatda hyzmatdaşlyk etmek hakynda» we «Hazar deňzinde gözleg we halas ediş işleri babatda hyzmatdaşlyk etmek hakynda» Hazaryäka döwletleriniň Hökümetleriniň arasynda Ylalaşyklaryň taslamalary boýunça degişli şertnama-hukuk işler amala aşyrylýar.

Seýle hem Hazar deňzinde biologiki serişdeleriň bikanun awlanlymagyna (brakonýerçilik) garşy göreşmek we Hazarda ýüzüşiň howpsuzlygyny üpjün etmek boýunça Teswirnamalaryň taslamalary taýýarlanylýdy.

Mundan başga-da, Türkmenistanyň degişli döwlet edaralary bilen bilelikde täze Hazar ekologiýa maksatnamasynyň Konsepsiyasynyň maksatnamasy taýýarlanylýdy. Bu resminama Hazaryäka döwletlerine öwrenmek we geljekde bilelikde seretmek üçin iberildi.

Yokarda aýdylanlary nazara alyp, baştaraplaýyn hyzmatdaşlyk gurallarynyň işini işjeňleşdirmek maksady bilen, şu ýylyň sentýabr-oktyabr aýlarynda Hazaryäka döwletleri bilen wideoagatnaşyk arkaly duşuşyklary we maslahatlaşmalary guramak teklipe edilýär.

Milli Liderimiziň Türkmenistanda VI Hazar sammitini we birinji Hazar ykdysady forumyny geçirmek baradaky başlangyçlarynyň Hazaryäka döwletleriniň doly goldawyna mynasyp bolandygy belgenildi. Birinji Hazar ykdysady forumy geçen ýylyň awgust aýynda «Awaza» milli syýahatçylyk zolagynda geçirilip, halkara ähmiýetli möhüm waka öwrüldi.

VI Hazar sammitine ykjam taýýarlyk görmek maksady bilen, Hazar deňzi institutunda Utgaşdyryjy merkeziň (sekretariatyň) döredilmegi we şunuň bilen baglylykda, degişli Pudagara toparynyň mejlisini 19-njy sentýabrda geçirmek teklipe edilýär.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow hasabatly diňläp, Hazarda netijeli hyzmatdaşlygy ösdürmegiň Bitarap Türkmenistanyň hoşniýetli goňnuçylyk we «açyk gaplyr» ýörelgelerine esaslanýan daşary syýasy strategiýasynyň ileri tutulýan ugurlarynyň biridigini nygtdy.

Ýurdumyz parahatçylyk, dostluk we ylalaşyklylyk deňzi hökmünde gojant Hazaryň derejesini pugtalandyrmaga saldamly goşant goşup, özara bähbitli uzakmöhletli hyzmatdaşlygyň ygtybarly binýadyny döretmäge gönükdirilen köptaraplaýyn gepleşikleriň işjeňleşdirilmegi ugurunda çykyş edýär.

Döwlet Baştutanymyz Hazar sebitiniň uglewododor serişdeleriniň uly tebigy gorlaryna eýedigini, yklym de-

rejesindäki ulag-üstaşyr merkez, halkara söwdany giňeltmek üçin geljeği uly giňişlik bolup durýandygyny belledi.

Şunuň bilen birlikde, Hazar deňzi özboluşly haýwanat we ösümlik dünýäsi bolan täsin ekologiýa ulgamydyr. Munuň özi ylmy-barlaglar we ekologiýa ulgamynda hyzmatdaşlygyň, «ýaşyl diplomatiýany» ýola goýmagyň wajypdygyny şertlendirýär. Şunuň bilen birlikde, Hazar deňziniň gözleýjü tebigaty, baý taryhy we medeniýeti oňa iň meşhur syýahatçylyk ugurlarynyň biri bolmaga mümkinçilik berýär.

Şoňa görä-de, Hazar sebitiniň ykdysady ösüşini we bäsdeşlige ukyplylygyny üpjün etmäge, onuň dünýä hojalyk gatnaşyklarynyň häzirkizaman ulgamynda üstünlikli goşulmagyna hem-de deňizä ýurtlarynyň döwlet bolan medeni-ynsanperwer gatnaşyklaryny pugtalandyrmaga gönükdirilen hyzmatdaşlygyň wajyp meselelerini çözmäge üns bermek zerurdyr diýip, milli Liderimiz aýtdy.

Türkmen Lideri Gurbanguly Berdimuhamedow beýan edilen teklipleri makullap, wise-premyere, daşary işler ministrine bu ugurda işleri yzygiderli dowam etdirmegi tabşyrdy.

Mundan başga-da, mejlisiň gün tertibinde duran Halk Maslahatynyň ýokary guramaçylyk derejesinde geçirmek maksady bilen, ýurdumyzyň parlamenti tarapyndan ministrlikler, pudaklaýyn dolandyryş edaralary hem-de häkimlikler bilen bilelikde degişli işler alnyp barylýşy dogrusynda durup geçildi.

Bu gezekki taryhy ähmiýetli maslahatda kabul ediljek kararlar ata-baba döwletlilik ýörelgelerini täze derejelere galdyryp, milli Liderimiziň geljek nesillere binýady berkitmek, tutulan demokratik, hukuk we dünýewi döwletiň mäkäm binýadyny berkitmek boýunça netijeli başlangyçlaryny amala aşyrmakda möhüm ädimleriň birine öwürler.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow Ministrler Kabinetiniň mejlisine gatnaşyjylara ýüzlenip, Halk Maslahatynyň mejlisini guramak boýunça işlere dahylly bolan ähli düzümleriň sazlaşykly işlemeginiň möhümdigini aýtdy.

Milli Liderimiz wise-premyerlere gözgeçilik edýän ulgamlarynyň ugurlaryna laýyklykda anyk görkezmeleri berip, öňde boljak foruma taýýarlyk görmek bilen bagly meseleleri berk gözgeçilikde saklamagy tabşyrdy.

Türkmenistanyň Ministrler Kabinetiniň nobatdaky mejlisiniň barşynda döwlet durmuşyna degişli başga-da birnäçe möhüm meselelere seredildi we olar boýunça degişli çözümler kabul edildi.

ON THE AGENDA – ACTIVATION OF INTERNATIONAL COOPERATION OF TURKMENISTAN



The topical issues of bilateral relations were discussed during the Turkmen-Saudi inter-ministerial consultations

On September 17, consultations between the foreign ministries of Turkmenistan and the Kingdom of Saudi Arabia were held via videoconference. The delegations were headed by the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov and the Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia Faisal Bin Farhan Al Saud.

At the beginning of the conversation, the diplomats discussed topical issues of bilateral cooperation, as well as pressing topics of the regional and international agenda.

As is known, in early August, a telephone conversation took place between the Heads of States of the two countries, within which a wide range of issues were discussed and new prospects for the future were outlined. The leaders of the two countries also expressed satisfaction with mutual support for the initiatives and undertakings of the parties in various international organizations.

The Foreign Ministers of the two states noted that regular meetings at various levels contribute to the intensification and deepening of mutually beneficial cooperation on all spectra of mutual interest. In this context, mutual readiness was expressed to expand bilateral dialogue and to organize visits by delegations of the two countries as the current epidemiological situation on a global scale normalizes.

During the conversation, the diplomats focused on the need to activate inter-parliamentary interaction, intensify trade and economic cooperation, build up partnerships in the oil and gas, gas chemical industries, as well as in agriculture, the textile and construction industries.

A separate topic of discussion was the creation and development of the necessary conditions for attracting in-

vestments in advanced sectors of the economy for the implementation of promising projects in the field of construction of various industrial facilities on the territory of Turkmenistan.

In this context, the importance of resuming interdepartmental meetings between representatives of Turkmenistan and the Kingdom of Saudi Arabia was emphasized.

The heads of the foreign affairs agencies of the two countries also stated the need to continue the good tradition of holding mutual Days of Cultures and developing humanitarian dialogue on all spectra of mutual interest.



The Foreign Ministers of Turkmenistan and Ukraine exchanged views on beneficial cooperation on all spectra

On September 18, a meeting between the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov and the Minister of Foreign Affairs of Ukraine Dmytro Kuleba was held in the format of a videoconference.

During the meeting, a constructive exchange of views regarding the bilateral agenda took place, as well as the level of political-diplomatic dialogue between the two countries was considered. The parties highlighted the importance of high-level contacts in the process of developing interstate ties. Also the necessity of enhancing the legal-contractual basis of bilateral cooperation was underlined.

Speaking about the regular meetings between the external political agencies of two

countries, the Ministers noted closeness of standpoints on a number of issues of international agenda. The high level of collaboration in the framework of international entities, primarily the UN was stated. In this regard, the mutual support of pertinent initiatives aimed at maintenance of peace, attainment of sustainable development and economic growth was highlighted.

As it was mentioned before on various occasions, and especially during the contacts between the representatives of the Ministries of Foreign Affairs of two countries held this year, Turkmenistan and Ukraine stand for the promotion of global humanitarian values, strengthening of peace and stability through peaceful initiatives and dialogue.

During the current conversation, the parties also discussed the issues pertaining to trade-economic ties between Turkmenistan and Ukraine. The efficient work of Ukrainian companies in Turkmenistan, in particular in the field of

construction and supply of railway equipment was underlined. The significant role of the Turkmen-Ukrainian Intergovernmental Commission on Economic, Cultural and Humanitarian Cooperation in the process of practical implementation of agreements between the corresponding organizations of two countries was highlighted.

In addition, the Ministers spoke about the intensification of cultural-humanitarian cooperation. The gratitude was expressed to the Ukrainian side for the assistance provided to the Turkmen students studying in the friendly country. The opportunities of organizing joint cultural events were regarded.

Upon the outcomes of the talks, the parties signed the Cooperation Programme between the Ministries of Foreign Affairs of two countries for 2020-2021.

EXHIBITION DEDICATED TO THE 29TH ANNIVERSARY OF INDEPENDENCE OF TURKMENISTAN HAS STARTED IN ASHGABAT



On September 19, a two-day exhibition of economic achievements of Turkmenistan dedicated to the 29th anniversary of Independence of Turkmenistan has opened in the Chamber of Commerce and Industry in Ashgabat. The event is accompanied by a scientific-practical conference with the main theme of "Digital Economy – Essential Vector of Economic Growth".

The exhibition is organized by the Chamber of Commerce and Industry of Turkmenistan jointly with the ministries and departments of the country. The

opening ceremony was attended by the heads of the Mejlis (Turkmen Parliament), members of the Government, representatives of the ministries and departments, public organizations, heads of diplomatic missions and representative offices of international organizations accredited in Turkmenistan, as well as residents and guests of Ashgabat.

The representatives of various Turkmen ministries and departments, including the Union of Industrialists and Entrepreneurs, as well as Turkmen entrepreneurs and repre-

sentatives of foreign companies have come together to demonstrate the various achievements attained by Turkmenistan during the 29 years of country's Independence.

The exhibition stands show the information about the fundamental transformations, large-scale projects, and the successes of Turkmenistan in various fields, including among others the gas and oil sector, food and textile industry, transport and communication technologies. The developments of the country in the area of science, sports, tourism and cultural are also visually presented here.

The welcoming address of President Gurbanguly Berdimuhamedov to the participants was heard with great attention and appreciation.

The exhibition serves as a vital tool in promoting the economic strengths of the country, as well as the rich culture and hospitality of Turkmen people.



МЕЖДУНАРОДНЫЙ МЕДИА-ФОРУМ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 25-ЛЕТИЮ ПОСТОЯННОГО НЕЙТРАЛИТЕТА ТУРКМЕНИСТАНА И ИЗБРАНИЮ СТРАНЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ 75-Й СЕССИИ ГЕНАССАМБЛЕИ ООН

В столице Туркменистана состоялся международный медиа-форум, посвященный 25-летию постоянного Нейтралитета Туркменистана и избранию страны вице-председателем предстоящей 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций. Сессия прошла в формате видеоконференции.

На данном международном медиа-форуме, организованном туркменской стороной совместно с Азиатско-Тихоокеанским вещательным союзом (ABU), приняли участие руководители и представители ряда ведомств Туркменистана, дипломатических миссий и предста-

вители международных организаций, аккредитованных в нашей стране, национальных средств массовой информации, руководители авторитетных иностранных общественных и телерадиовещательных организаций, а также более 300 корреспондентов информационных агентств из 68-и стран мира.

Участники особо отметили значимость очередного делегирования Туркменистану вице-председательства сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций, где наша страна имеет позитивный опыт. Как известно, Туркменистан принимал участие в работе 58-й, 62-й, 64-й, 68-й и 71-й сессий в качестве заместителя председателя.



В своих выступлениях участники нынешнего медиафорума привели конкретные примеры того, как за минувшие четверть века Туркменистан сумел доказать высокую эффективность нейтрального статуса государства.

В частности, Ибрагим Эрен, исполняющий обязанности Президента Азиатско-Тихоокеанского вещательного союза (ABU), Генеральный директор и председатель Турецкой телерадиовещательной корпорации «TRT», в ходе своего выступления констатировал тот факт, что с самого начала Туркменистан избрал этот политический курс для продвижения глобального мира и стабильности, а также для укрепления значимости сосуществования и устойчивого развития и подчеркнул, что нейтралитет Туркменистана зарекомендовал себя в качестве современного механизма по установлению конструктивного сотрудничества во многих областях. Он также отметил, что потенциал Туркменистана в качестве официально признанного нейтрального государства дает возможность для развития широкого международного сотрудничества в различных сферах, таких как торговля и экономика, энергетика, транспорт и коммуникации, наряду с политикой.

В своем выступлении Джавад Моттаги, Генеральный секретарь Азиатско-Тихоокеанского вещательного союза (ABU) обратил внимание участников на важные ценности каждого человека в мире, такие как стабильность, мир и безопасность. Он отметил, что демонстрируя хороший пример нейтралитета, который является базисом новой концепции сотрудничества и сохранения мира на земле, Туркменистан стал открытой площадкой для конструктивного диалога и международного партнерства.

В рамках своего выступления Шаша Шекхар Вемпати, главный исполнительный директор Индийской вещательной компании «Prasar Bharati» подчеркнул, что нейтралитет Туркменистана имеет большое значение на международной арене и проводимая политика Президента Туркменистана

полностью совпадает с курсом укрепления добрососедства в регионе и во всем мире. Недра Вирасингхе, директор группы «MTV Channel» (Ptv) Limited (MBC/MTV) из Шри-Ланки также рассказала свое видение о своеобразных аспектах политики позитивного Нейтралитета и отметила, что нейтралитет поможет закрепить позицию фарватера на Международных форумах, играющих важную роль в защите ценностей и общих интересов человечества.

Эммануэль Дулий, Президент Европейского института перспектив и безопасности, обратил внимание на важную роль нейтралитета Туркменистана в регионе, который может стать источником консолидации стран Центральной Азии и площадкой для ускоренной интеграции в регионе. В ходе выступления Председателя Национальной телерадиокомпании Узбекистана, А.Хаджаева было отмечено, что данный Форум, вне всякого сомнения, является одним из важных событий, призванным вновь подтвердить стремления Туркменистана дальнейшего укрепления стабильности и мира, социально-экономического процветания, а также развития дипломатических связей со странами мира и добрососедских отношений в регионе. В ходе своих выступлений Неда Бергер, Председатель туркмено-ав-



стрийского общества, Б.Амансарыев, Председатель Государственного информационного агентства Туркменистана, А.Какаев, заместитель председателя Государственного комитета Туркменистана по телевидению, радиовещанию и кинематографии и К.Реджепов, главный редактор газеты «Туркменистан» также рассказали об уникальности постоянного Нейтралитета Туркменистана, его роли в продвижении международного гуманитарного сотрудничества и было отмечено, что миролюбие, равноправие, невмешательство в дела других государств, неучастие в военных блоках, осуществление взаимовыгодного сотрудничества являются неотъемлемыми составляющими политики позитивного Нейтралитета.

Выступавшие были едины во мнении, что в наши дни жизненно необходимы согласованные действия мирового сообщества, нацеленные на решение конфликтных вопросов в различных уголках планеты. И именно нейтралитет, образец которого демонстрирует Туркменистан, может стать эффективным инструментом достижения консенсусных решений, отметили участники форума, адресуя Президенту Гурбангулы Бердымухамедову, народу нашей страны поздравления с приближающимся юбилеем туркменского нейтралитета.

В своем выступлении Шаша Шекхар Вемпати, главный исполнительный директор Индийской вещательной компании «Prasar Bharati» подчеркнул, что нейтралитет Туркменистана имеет большое значение на международной арене и проводимая политика Президента Туркменистана

полностью совпадает с курсом укрепления добрососедства в регионе и во всем мире. Недра Вирасингхе, директор группы «MTV Channel» (Ptv) Limited (MBC/MTV) из Шри-Ланки также рассказала свое видение о своеобразных аспектах политики позитивного Нейтралитета и отметила, что нейтралитет поможет закрепить позицию фарватера на Международных форумах, играющих важную роль в защите ценностей и общих интересов человечества.

Эммануэль Дулий, Президент Европейского института перспектив и безопасности, обратил внимание на важную роль нейтралитета Туркменистана в регионе, который может стать источником консолидации стран Центральной Азии и площадкой для ускоренной интеграции в регионе.

TÜRKMEN-SAUD GATNAŞYKLARY: ÖZARABÄHBITLI WE GELJEGI ULY YNSANPERWER HYZMATDAŞLYGYŇ AÝDYŇ MYSALY



Yahya Mahmud bin JUNAYID, Professor, Saud Arabystany Patyşalygyndaky Ylmy aragatnaşyk we gözlegler merkeziňiň başlygy (CRIK).

Türkmenistanyň we Saud Arabystany Patyşalygynyň arasynda uzak taryha uzaýan ýakyn hem-de ysnyşykly gatnaşyklar bardyr. Bu hyzmatdaşlyk häzirkä döwürde birek-birege hormat goýmak we iki ýurduň dostlukly halklarynyň zyzyklanmalarynyň ileri tutulmagy bilen, içerki işlerine goşulmazlyk we işjeň özara hereketleriň netijeli dowam etdirilmegi ýaly oňyn ýörelgelere esaslanýandyr. Bu ugurda ylmy we medeni ugurdaky hyzmatdaşlyk özaragatnaşyklaryň möhüm düzüjileriniň biri bolup öňe çykyar.

Soňky ýyllarda iki döwletiniň ylmy merkezleriniň we medeni edaralarynyň arasyndaky ysnyşykly gatnaşyklar arkaly netijeli hyzmatdaşlyk ýola goýuldy. Olardan aýratyn-da Ylmy aragatnaşyk we gözlegler merkezi, Patyşa Faýsal gözleg we yslam öwreniş merkezi, Patyşalygyň Maglumat ministrligi, Magtymguly adyndaky Türkmen döwlet uniwersiteti, Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň Dil, edebiyat we milli gollýazmalary instituty bilen durmuşa geçirilýän bilelikdäki taslamalary we alnyp barylýan netijeli gatnaşyklary mysal hökmünde görkezmek bolar.

Bu oňyn hem-de netijeli gatnaşyklaryň çäginde Türkmenistanda görnükli ylmy merkezleriň biri bolan Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň Dil, edebiyat we milli gollýazmalary instituty hem-de Ylmy aragatnaşyk we gözlegler merkezi arasynda sazlaşykly hyzmatdaşlygyň ulgamlarynyň esasynda alnyp barylýandygyny nygtamak zerurdyr. Çünki türkmen hem-de arap halklarynyň edebi, medeni we taryhy durmuşynda gaýtalanmajak yz goýan alymlaryň ylmy taglymatlaryny öwrenmek, olary jemgyýetçilige ýetirmek biziň ylmy edaralarymyzyň önünde duran möhüm hem-de gaýragoýulmasyz wezipeler bolup durýandyr.

Türkmenistanda geçirilýän dürli ugurly ylmy maslahatlar, duşuşyklara we gepleşiklere Saud Arabystany Patyşalygynyň

ylmy jemgyýetçiliginiň yzygiderli gatnaşmagy bu hyzmatdaşlygyň öňjeýli alnyp barylýandygyna şaýatlyk edýär. Şeýle hem iki ýurduň taryhynda görnükli yz goýan alymlaryň, hususan-da türkmen şahyry Nurmuhamet Andalybyň, «Al-Ansab» kitabyň awtory, Merwiň gülläp ösen döwrüni, şäherini aýratynlyklaryny giňişleýin açyp görkezzen Abu Saad Abdul Karim bin Muhammet Al-Samani Al-Marwaziniň özboluşly döredijiligini düýpli öwrenmek bilen bir hatarda, dünýä medeniýetiniň gaýtalanmajak medeni mirasyna ägirt uly goşant goşan akyldarlaryň eserleriniň ähmiýetini has giňişleýin açyp görkezmek boýunça hem degişli barlaglar alnyp barylýar.

Türkmen medeniýetiniň, taryhynyň, sungatynyň gazananlary we onda yz goýan taglymatlar barada Saud Arabystanyň metbugatynda, hususan-da «Al-Faýsal»

žurnalynda yzygiderli çykyşlar taýýarlanylýar. Bu bolsa öz nobatynda saud halkynyň türkmen milliligi bilen tanyşmagyna, ondan habarly bolmagyna itergi berýär.

Iki ýurduň arasyndaky medeni hyzmatdaşlygyň netijeli durmuşa geçirilýändiginiň ýene-de bir aýdyň mysaly, ol hem 2019-njy ýylda Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedowyň «Türkmenistan – Beýik Ýüpek ýolunyň ýüregi» atly kitabyňyň arap dilinde neşir edilmegi bolup durýandyr. Onuň arap dilindäki nusgasynyň Türkmenistanda geçirilen tanyşdyryş dabarasyna maňa hem gatnaşmak we ol ýerde çykyş etmek miýesser etdi. Prezidentiň bu kitaby, has gadymy döwürlerden bäri Türkmenistan we onuň halky hem-de topragy barada takyk maglumatlary öz içine alýan ajaýyp ylmy iş bolup durýandyr. Şeýle hem kitapda

Türkmenistandaky çeper edebiyaty arap okyjysy üçin ajaýyp görnüşde hödürleýän meşhur hekaýalar we taryhy rowaýatlar bar. Bu kitap Türkmenistandan başga-da Saud Arabystany Patyşalygynyň hem-de Arap ýurtlarynda giňden ýaýradylýdy.

Medeni-ynsanperwer hyzmatdaşlygyň çäklerinde türkmenistanyly ylmy işgärleriň Er-Riýad şäherinde geçirilen ylmy simpoziuma gatnaşmak üçin Saud Arabystany Patyşalygyna amala aşyran ylmy saparlaryny bellemedir. Mundan başga-da, Ylmy aragatnaşyk we gözlegler merkezi tarapyndan Türkmenistan barada hasabatlar (makalalar) toplumu yzygiderli neşir edilýär.

Bu ugurda netijeli hem-de özarabähbitli ylmy, medeni we ynsanperwer gatnaşyklary giňeltmek we ýaýbaňlandyrmak üçin iki halkyň oňyn mümkinçilikleri bardyr.



НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

Туркменистан, Азербайджан и Афганистан рассматривают возможность создания транзитных коридоров

Туркменистан, Азербайджан и Афганистан повышают конкурентоспособность транзитных коридоров, проходящих по территории трех стран.

Состоялось очередное заседание руководителей шести рабочих групп Туркменистана, Азербайджана и Исламской Республики Афганистан в формате видеоконференции.

В ходе мероприятия туркменская сторона выдвинула предложения по подготовке двустороннего Меморандума о взаимопонимании или плана действий для соглашения и созданию постоянной рабочей группы для выполнения соответствующих задач а также обмена списком первоначально запрещенных товаров.

В ходе встречи был проведен подробный обмен мнениями по дорожной карте и достигнута договоренность о вопросах, которые будут обсуждаться на следующей встрече.

На встрече делегация Исламской Республики Афганистан отметила, что дорожная карта станет важной поддержкой в подготовке рамок сотрудничества, направленных на решение таможенных и пограничных вопросов во всех трех странах. Афганская сторона довела до внимания предложения по совершенствованию таможенной инфраструктуры, связанной с дорожной картой, ускорению таможенных операций, обеспечению таможенной службы новейшими технологиями, обмену информацией между таможенными службами трех стран, проектированию и модернизации сухопутных портов, а также созданию парков TIR.

Азербайджанская сторона проинформировала о единой автоматизированной системе управления, используемой Комитетом в целях осуществления таможенного контроля.

Между Государственным таможенным комитетом Азербайджана и Государственной таможенной службой Туркменистана подписано соглашение об организации предварительного обмена информацией о транспортных средствах, а подписание такого документа с Афганистаном будет способствовать мерам, предпринимаемым в этой сфере.

Туркменистан поддерживает развитие железнодорожного сообщения в Афганистане



Туркменистан оказывает содействие в развитии железнодорожного сообщения в Афганистане. Оказываемая Афганистану поддержка была отмечена в ходе церемонии открытия межафганских переговоров, в которых приняла участие туркменская делегация во главе с Министром иностранных дел страны Рашидом Мередовым.

Так, была подчеркнута роль инициированных Туркменистаном международных проектов, в частности магистрального газопровода Туркменистан – Афганистан – Пакистан – Индия (ТАПИ).

Отмечается, что Туркменистан также оказывает гуманитарную помощь Афганистану.

В целом между Туркменистаном и Афганистаном осуществляется взаимодействие в торгово-экономической, топливно-энергетической и транспортно-коммуникационной сферах. Как пример взаимодействия стран можно назвать строительство ТАПИ, высоковольтной линии электропередачи и оптико-волоконной связи по маршруту Туркменистан – Афганистан – Пакистан.

Страны также реализуют проекты по формированию таких транзитно-транспортных коридоров, как Афганистан – Туркменистан – Азербайджан – Грузия – Турция, призванный содействовать не только наращиванию торгово-экономических связей между государствами региона, но и увеличе-

нию товарооборота между странами Центральной и Южной Азии и Европы.

Румыния назвала основные направления сотрудничества с Туркменистаном

Между Туркменистаном и Румынией развиваются B2B-контакты (бизнес для бизнеса), торговые, образовательные и культурные связи.

«Румыния и Туркменистан усердно работают над развитием вышеуказанных направлений, поддерживая тесные контакты между заинтересованными сторонами (отраслевыми министерствами и государственными ведомствами, частными и государственными компаниями, университетами, учреждениями культуры, академическими кругами) при содействии министерств иностранных дел Туркменистана и Румынии», - сообщили в МИД Румынии.

Диалог на уровне внешнеполитических ведомств двух стран имеет ключевое значение и играет важную роль в координации повестки дня.

Кроме того, в Министерстве подчеркнули высокий уровень сотрудничества между странами в сфере образования. Было подчеркнуто, что в основном туркменские студенты интересуются такими направлениями в Румынии, как медицина, электротехника, ветеринария, экономика, архитектура.

«В области межличностных и академических контактов стоит упомянуть такие мероприятия, как Дни туркменской культуры в Румынии и Дни румынской культуры в Туркменистане, концерты в Ашхабаде в ознаменование председательства Румынии в Совете ЕС и прошлогодний визит в Туркменистан вице-президента Румынской Академии», - добавили в министерстве.

Обсуждены вопросы развития туркмено-турецкого межпарламентского сотрудничества



Состоялись переговоры между главами парламентов Туркменистана и Турецкой Республики. Переговоры глав высших законодательных органов прошли в режиме видеоконференции по инициативе туркменской стороны.

В ходе видео-переговоров стороны обменялись мнениями о перспективах развития многовекторного межгосударственного партнерства, а также о текущем положении в данной сфере.

Подтвердив заинтересованность двух стран в расширении связей в политико-дипломатической, торгово-экономической и культурно-гуманитарной сферах, стороны подчеркнули необходимость активизации межпарламентского взаимодействия, оказывающего существенное влияние на развития туркмено-турецких отношений.

Также было подчеркнуто, что парламентское партнерство будет способствовать совершенствованию базы национального законодательства.

Руководители парламентов Туркменистана и Турции выразили надежду на дальнейшее расширение диалога двух стран в взаимовыгодных направлениях.

Состоялся круглый стол между медицинскими университетами Туркменистана и Японии

Управленческий состав Государственного медицинского университета Туркменистана имени Мырата Гаррыева и Международного университета здравоохранения и социального обеспечения Японии встретились в формате видеоконференции. Круглый стол прошел под названием «Мир – Благополучная жизнь».

В рамках круглого стола состоялся обмен мнениями относительно развития сотрудничества между двумя ВУЗами, укрепления научно-исследовательского взаимодействия. Также участники отметили важную роль политики постоянного

Нейтралитета Туркменистана в международном сообществе.

Император Японии утвердил новый состав правительства

Император Японии Нарухито на торжественной церемонии в своем дворце в Токио утвердил состав нового правительства страны во главе с Премьер-министром Ёсихидэ Сугой.

До этого обе палаты японского парламента (верхняя и нижняя) по итогам голосования объявили победу на выборах нового главы кабинета министров Ёсихидэ Суги.

Лидером правящей в Японии Либерально-демократической партии (ЛДП), который стал премьер-министром страны, избран генеральный секретарь японского правительства Ёсихидэ Суга, согласно итогам состоявшегося голосования.

Суга набрал 377 голосов, его соперники - экс-министр обороны Сигэру Исиба и бывший министр иностранных дел Японии Фумио Кисида - соответственно получили 68 и 89 голосов.

Ёсихидэ Суга стал 99-м Премьер-министром Японии.

Минниханов переизбран на пост главы Татарстана

Состоялись выборы на пост Президента Республики Татарстан РФ.

Как сообщил Центризбирком Республики Татарстан РФ, действующий глава Татарстана Рустам Минниханов переизбран на пост Президента Республики по результатам 100% обработки протоколов.

За пост главы Татарстана боролись пять претендентов и голоса выборщиков распределились следующим образом: Рустам Минниханов (83,28%), Альмир Михеев (4,93%), Альфред Валиев (4,64%), Олег Коробченко (3,58%), Владимир Сурчилов (2,84%).

Всего в Республике 2 млн. 940 тыс. избирателей.

Туркменистан и Казахстан реализуют новый проект в транспортной сфере

Новым проектом в сфере транспортно-логистического сотрудничества между Туркменистаном и Казахстаном является строительство туркменской стороны автомобильной дороги до границы с Казахстаном и моста через залив Гарабогазол.

В министерстве иностранных дел Казахстана отметили, что реализация этого проекта позволит увеличить товарооборот, объемы грузовых и пассажирских перевозок.

«Этот проект станет еще одним ярким символом дружбы между двумя странами», - добавили в министерстве.

Обсуждены вопросы туркмено-египетского взаимодействия

Состоялась онлайн-встреча, в которой приняли участие представители Министерств иностранных дел, строительства и архитектуры Туркменистана, также Хякимлика города Ашхабада и Министерства жилищного строительства, коммунального хозяйства и городского сообщества Арабской Республики Египет.

В ходе конструктивной беседы стороны отметили высокую динамику двусторонних туркмено-египетских отношений и обменялись мнениями касательно активизации взаимодействия двух стран в сфере градостроительства, урбанизации, реализации проектов «Умный город» и др.

Также обсуждались возможности возобновления встреч представителей государственного и частного сектора Туркменистана и Египта для широкого диалога по всем спектрам, представляющим взаимный интерес сторон.

Состоялось 87-е заседание Экономического совета СНГ

Делегация Туркменистана приняла участие в 87-м заседании Экономического совета СНГ, которое прошло в формате видеоконференции. В ходе заседания состоялся обмен мнениями по актуальным направлениям экономического сотрудничества, рассмотрен ряд документов.



Заседание провел Председатель Экономического совета СНГ, заместитель премьер-министра Узбекистана, министр экономического развития и сокращения бедности Узбекистана Дж.Кучкаров. Также в ходе заседания с информацией по проекту повестки дня выступил председатель исполнительного комитета СНГ Сергей Лебедев.

В рамках заседания по традиции состоялся обмен мнениями по актуальным вопросам экономического взаимодействия в СНГ.

В частности, заслушана информация об основных итогах реализации Стратегии экономического развития СНГ на период до 2020 года и о проекте Плана мероприятий по осуществлению первого этапа (2021–2025 годы) аналогичной Стратегии на период до 2030 года, а также о проекте Межгосударственной программы инновационного сотрудничества государств-участников СНГ на период до 2030 года.

Участники заседания рассмотрели вопросы о сотрудничестве в экономической и других сферах, часть из них будет направлена Совету глав правительств для рассмотрения на очередном заседании в ноябре текущего года.

ВОЗ продолжит сотрудничество с Туркменистаном по профилактике и лечению инфекционных заболеваний

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) готова и дальше сотрудничать с Туркменистаном в области профилактики и лечения инфекционных заболеваний.

В ходе онлайн-встречи, организованной офисом ВОЗ в Женеве представители Туркменистана рассказали о мерах, принятых для предотвращения появления на территории страны коронавирусной инфекции, а также по предотвращению распространения других инфекционных заболеваний.

Отмечалось, что совершенствование применяемых профилактических мер для снижения риска распространения различных болезней ведётся с учётом рекомендаций и предложений ВОЗ.

Было отмечено, что в настоящее время в стране реализуется программа по обеспечению готовности к противодействию и реагированию на инфекционные заболевания. Также в Туркменистане утверждён план социально-экономических мероприятий по противодействию распространению пандемии коронавируса.

Туркменистан совместно с учреждениями системы ООН приступает к разработке третьего национального плана, охватывающего гуманитарную составляющую предпринимаемых страной мер по борьбе с инфекцией COVID-19.

Генсек ООН надеется, что переговоры в Дохе принесут мир в Афганистан

Межафганские переговоры по мирному урегулированию, которые начались в столице Катара г. Дохе, могут сделать реальностью надежды афганцев на мир, заявил Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш.

«Начало межафганских мирных переговоров - это великолепная возможность реализовать давние чаяния народа Афганистана на мир, при этом афганцы должны сами определить содержание этих переговоров», - говорится в заявлении.

Принципиально важно, чтобы все стороны и участники переговоров сделали все возможное для достижения мира в Афганистане, подчеркнул Гутерриш.